

Reg. č. objednávateľa:

Reg. č. zhotoviteľa:

Zmluva o dielo

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení
neskorších predpisov
(ďalej iba „zmluva“)

Článok I.

Zmluvné strany

1. Objednávateľ: Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany

Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Púčik, predseda predstavenstva a.s.

Ivan Šiška, podpredseda predstavenstva a.s.

Osoba oprávnená konať v mene objednávateľa:

- vo veciach technických (technický dozor): Mgr. Ludvík Lunák

- vo veciach zmluvných: JUDr. Mgr. Michal Mrva, PhD., LL.M

IČO: 36 252 484

DIČ: 2020172264

IČ DPH: SK 2020172264

Bankové spojenie: VÚB, a.s.

Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212

SWIFT (BIC): SUBASKBX

Telefón: 033/59 66 101

Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č. 10263/T.

(ďalej ako „objednávateľ“)

a

2. Zhotoviteľ:

So sídlom/

miestom podnikania:

Štatutárny zástupca:

Osoba oprávnená konať v mene zhotoviteľa:

- vo veciach technických:

- vo veciach zmluvných:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu IBAN:

SWIFT (BIC):

Zapísaný v

(ďalej ako „zhotoviteľ“ a objednávateľ a zhotoviteľ spolu aj ako „zmluvné strany“)

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zväzuje, že za podmienok dohodnutých v zmluve na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo pre objednávateľa zhotoví a dodá dielo: **„ČOV Trnava-Zeleneč - Nitrifikácia - výmena prevzdušňovacieho systému“** (ďalej tiež len „dielo“). Realizácia diela pozostáva z výmeny prevádzkou opotrebovaného prevzdušňovacieho systému nitrifikačných nádrží na čistiarni odpadových vôd v Zelenči, a to na oboch linkách (Linka A aj linka B). Dielo zahŕňa demontáž existujúcich prevzdušňovacích zariadení a dodanie a montáž nových prevzdušňovacích prvkov v rozsahu podľa vyhotovenej projektovej dokumentácie (viď ods. 4

tohto článku zmluvy). Súčasťou diela je aj doprava, kompletná inštalácia, sprevádzkovanie, predvedenie, odskúšanie nových prevzdušňovacích prvkov a zaškolenie prevádzky objednávateľa. Súčasťou plnenia zhotoviteľa je aj 6 mesačná skúšobná prevádzka diela zameraná na sledovanie, meranie, zaznamenávanie a vyhodnocovanie prevádzkových parametrov. Ak dielo počas skúšobnej prevádzky týmto prevádzkovým parametrom nevyhoví, má sa za to, že dielo má vady.

2. Dielo sa zrealizuje v súlade s dohodnutým harmonogramom realizácie diela, v zmysle ktorého sa dielo bude realizovať samostatne na jednotlivých linkách nitrifikačných nádrží. Prerušit prevádzku jednotlivých liniek je zhotoviteľ oprávnený len na základe a v súlade s pokynmi technického dozora objednávateľa a nesie zodpovednosť za akúkoľvek škodu spôsobenú v dôsledku prerušenia prevádzky ktorejkoľvek linky bez súhlasu technického dozora obstarávateľa alebo v rozpore s týmto súhlasom.
3. Objednávateľ sa zaväzuje, že riadne a včas vyhotovené dielo prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu v súlade s článkom IV. zmluvy.
4. Rozsah diela a špecifikácia prác sú uvedené v Cenovej ponuke zhotoviteľa č. zo dňa 2020 (ďalej tiež aj „cenová ponuka“), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy ako jej príloha č. 1 a v projektovej dokumentácii vyhotovenej Ing. Romanom Dremmelom, Tajovského 1, 81104 Bratislava (ďalej tiež aj „PD“), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy ako príloha č. 2.
5. Zhotoviteľ vyhlasuje, že si je vedomý podmienok, za ktorých bude dielo realizované (nakolko absolvoval obhliadku miesta realizácie diela pred zaslaním cenovej ponuky do verejného obstarania) a s realizáciou diela za týchto podmienok výslovne súhlasí. Zhotoviteľ rovnako vyhlasuje, že na účely realizácie diela je oboznámený s PD. Dielo je zhotoviteľ povinný vyhotoviť tiež v súlade so záväznými pokynmi technického dozora objednávateľa. Pred začatím realizácie prác na zhotovovaní diela je zhotoviteľ povinný si nechať tieto pokyny technického dozora písomne odsúhlasiť, inak nesie zodpovednosť za vznik prípadnej škody v plnej výške, ako aj za to že dielo prepracuje podľa pokynov zhotoviteľa na vlastné náklady. Zmeny rozsahu realizovaného diela podľa ods. 1 zmluvy je nutné vykonať výlučne formou dodatku.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť dielo v zmysle platných noriem, smerníc, predpisov pre výstavbu a všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných na území SR. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo v súlade so stavebným povolením č. OU-TT-OSZP2-2019/011480/G1, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 23.4.2019.

Článok III.

Termín a miesto plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zrealizovať dielo v rozsahu podľa článku II. zmluvy v termíne **do 14 mesiacov** odo dňa platnosti zmluvy, a to v súlade s harmonogramom tvoriacim neoddeliteľnú prílohu č. 3 zmluvy, v zmysle ktorého je realizácia diela rozdelená do 2 etáp. Zhotoviteľ je povinný začať realizáciu diela (1. etapy) do 15 dní odo dňa platnosti zmluvy, pričom objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť v súvislosti s odovzdaním staveniska. Termín odovzdania staveniska si zmluvné strany dohodnú emailom, pričom najneskôr 2 pracovné dni pred protokolárnym prevzatím staveniska je zhotoviteľ povinný predložiť objednávateľovi na odsúhlasenie certifikáty a vyhlásenia o zhode dodávaných materiálov a zariadení a taktiež aj technologický projekt diela a až do času ich predloženia je objednávateľ oprávnený odmietnuť odovzdanie staveniska na účely realizácie diela bez toho, aby táto skutočnosť mala vplyv na prípadné omeškanie zhotoviteľa s realizáciou diela. Na odsúhlasenie technologického projektu diela má objednávateľ lehotu 7 dní odo dňa jeho predloženia a v prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa súhlas objednávateľa prezumuje..
2. Miestom realizácie diela sú objekty: *aktivačné nádrže, Čistiareň odpadových vôd Zeleneč*;; Loka odpočívadlo 9502 Zeleneč (zapísaná na LV č. 993 pre Okres Trnava, Obec: Zeleneč, k. ú. Zeleneč; aktivačné nádrže sa nachádzajú na pozemkoch parc. reg. C č. 2207/14, 2207/15, 2207/16, 2207/17) - nitrifikačná linka A a nitrifikačná linka B.
3. V prípade, ak zhotoviteľ ukončí dielo alebo etapu pred termínom uvedeným v ods. 1 tohto článku alebo v harmonograme, objednávateľ sa zaväzuje riadne ukončené dielo alebo etapu prevziať aj v tomto skoršom termíne.

4. Zhotoviteľ splní svoju povinnosť zrealizovať dielo (na oboch nitrifikačných linkách) jeho riadnym zhotovením a odovzdaním celého diela objednávateľovi - podpísaním Protokolu o odovzdaní a prevzatí riadne a včas zhotoveného diela oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán v súlade s cenovou a technickou ponukou zhotoviteľa, a to po zrealizovaní celého diela. V protokole o odovzdaní a prevzatí zhotoveného diela sa uvedú prípadné vady alebo nedorobky, ktoré má odovzdávané dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Objednávateľ je však oprávnený odmietnuť prevzatie diela v prípade, ak má dielo vady alebo nedorobky, a to až do doby ich odstránenia.
5. Zhotoviteľ vyhlasuje, že s potrebnou dokumentáciou vzťahujúcou sa k realizácii diela sa riadne oboznámi pred uzatvorením zmluvy, vyhlasuje, že spĺňa podmienky odbornej spôsobilosti na realizáciu diela a objednávateľ sa zhotoviteľovi zaväzuje poskytnúť súčinnosť nevyhnutne potrebnú na zrealizovanie diela.

Článok IV. Cena diela a platobné podmienky

1. Zmluvné strany dohodli na rozsah diela uvedený v článku II. Predmet plnenia, v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách, pevnú cenu zahŕňajúcu všetky náklady zhotoviteľa na zrealizovanie diela, vrátane dopravných nákladov, vo výške:

Cena celého diela spolu bez DPH:	€
DPH 20%	€
Cena celého diela spolu s DPH:	€
Slovom :	Eur, centov

Prenesenie daňovej povinnosti podľa § 69 ods. 12 písm. j) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“).

2. Zmluvné strany sa dohodli, že cena celého diela podľa ods. 1 tohto článku zmluvy je konečná a nemenná, zahŕňajúca všetky náklady zhotoviteľa na realizáciu diela a splnenie povinností podľa čl. V ods. 1 zmluvy, vrátane dopravných nákladov. Súčasťou ceny diela sú aj náklady na kontrolu diela (jednotlivých zariadení dodávaných v rámci realizácie diela) u výrobcu pred dokončením, vrátane nákladov na dopravu, ubytovanie a stravu zástupcu objednávateľa, náklady na vykonanie všetkých východiskových odborných prehliadok, odborných skúšok, tlakových skúšok, a iných požiadaviek na bezpečnú prevádzku diela stanovených platnou legislatívou, náklady na uvedenie diela do prevádzky a testovanie funkčnosti vo forme skúšobnej prevádzky diela zameranej na sledovanie prevádzkových parametrov v trvaní 6 mesiacov odo dňa uvedenia diela do prevádzky (samostatne za každú linku). Navýšenie zmluvnej ceny zhotovenia diela je možné iba na základe písomne uzatvoreného dodatku k zmluve z dôvodu preukázateľne vykonaných naviac prác nad rámec cenovej ponuky, odsúhlasených objednávateľom v takto uzatvorenom dodatku.
3. Zmluvné strany berú na vedomie prenesenie daňovej povinnosti podľa § 69 ods. 12 písm. j) zákona o DPH. V prípade dodania tovarov alebo služieb v rámci realizácie diela, ktoré nepodliehajú preneseniu daňovej povinnosti, je zhotoviteľ oprávnený fakturovať objednávateľovi aj DPH.
4. V prípade zmeny sadzby DPH počas realizácie diela, bude táto účtovaná v zmysle právnych predpisov SR o dani z pridanej hodnoty platných a účinných v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia, pričom v prípade prenosu daňovej povinnosti podľa § 69 zákona o DPH, nie je zhotoviteľ oprávnený účtovať spolu s cenou diela aj DPH, ale ním vystavená faktúra musí obsahovať slovnú informáciu „prenesenie daňovej povinnosti“, pričom objednávateľ ako platiteľ, ktorý je príjemcom plnenia, je v takomto prípade osobou povinnou platiť DPH. V prípade zmeny právnej úpravy týkajúcej sa povinnosti platiť DPH, sú zmluvné strany povinné postupovať podľa právnych predpisov SR o dani z pridanej hodnoty platných v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.

5. Zhotoviteľ vyhlasuje, že ku dňu podpisu zmluvy nie je dlžníkom správcu dane a neexistujú dôvody, na základe ktorých by sa objednávateľ mal stať ručiteľom za daň podľa § 69 ods. 14 v spojení s § 69b zákona o DPH v znení neskorších predpisov a nie je zaradený do zoznamu platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie pre DPH, vedenom Finančným riaditeľstvom SR a zverejnenom na portáli Finančnej správy Slovenskej republiky. Zhotoviteľ ďalej vyhlasuje, že bezodkladne po tom, ako bude mať vedomosť, že je zaradený do zoznamu platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie pre DPH, túto skutočnosť písomne oznámi objednávateľovi.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že preddavky sa nebudú poskytovať.
7. Z ceny diela (priebežne fakturovanej) uvedenej v ods. 1 tohto článku zmluvy je objednávateľ oprávnený zadržať čiastku vo výške 10 %, a to z každej zhotoviteľom vystavenej faktúry v súlade so zmluvou. Polovica z celej zadrživanej čiastky bude zhotoviteľovi vyplatená po prevzatí celého diela objednávateľom v súlade s čl. III ods. 4 zmluvy, pri splnení podmienky, že dielo bude prevzaté bez väd a nedorobkov. V prípade, že v Protokole o odovzdaní a prevzatí riadne a včas zhotoveného diela budú uvedené drobné vady a nedorobky, ktoré nebránia prevzatiu diela, vyplatí sa táto polovica z celej zadrživanej čiastky až po ich odstránení, pričom objednávateľ je povinný túto zadržanú čiastku uhradiť na účet zhotoviteľa do 15 dní po podpísaní zápisu o ich odstránení oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
8. Zvyšná polovica zo zadrživanej čiastky sa zhotoviteľovi vyplatí až po uplynutí záručnej doby podľa čl. VII ods. 2 zmluvy, pokiaľ budú všetky v záručnej dobe objednávateľom reklamované vady zhotoviteľom riadne odstránené. Zadrživanú sumu je objednávateľ oprávnený použiť na úhradu nákladov na realizáciu opráv diela v prípade, ak odstránenie väd diela nezabezpečí zhotoviteľ. Zadržné právo podľa ods. 7 a 8 tohto článku zmluvy nemožno nahradiť bankovou zárukou.
9. Platby budú realizované bezhotovostným spôsobom na základe faktúr priebežne vystavovaných zhotoviteľom na základe reálne vykonaného plnenia, pričom zhotoviteľ jej oprávnený vystaviť faktúru najviac raz za mesiac. Ak nebude zhotoviteľ fakturovať mesačne, je povinný vystaviť faktúru minimálne raz za kalendárny štvrtrok.
10. Podkladom pre vystavenie faktúry bude zhotoviteľom vyhotovený a k faktúre priložený súpis vykonaných prác a dodávok schválených stavebným dozorom, technickým dozorom objednávateľa a musí byť podpísaný oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a tiež mesačná správa o postupe realizácie diela, obsahujúca popis zrealizovaných prác po stránke finančnej aj vecnej, prípadne aj fotodokumentáciu. Konečnú - zúčtovaciu faktúru sa zhotoviteľ zaväzuje vystaviť do 5 pracovných dní po písomnom (protokolárnom) prevzatí zhotoveného diela objednávateľom podľa čl. III ods. 4 zmluvy. Prílohou faktúry je aj Protokol o odovzdaní a prevzatí riadne a včas zhotoveného diela podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Spolu s Protokolom sa objednávateľovi odovzdá aj celkový súpis vykonaných prác a dodávok schválených technickým dozorom objednávateľa, podpísaný oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán, a iné dokumenty, ktoré objednávateľ poskytol zhotoviteľovi na účely plnenia zmluvy alebo ktoré sú nevyhnutne potrebné na riadne užívanie zhotoveného diela alebo uplatnenie prípadnej reklamácie diela.
11. Zhotoviteľ je povinný predložiť rozpočet nákladov ako aj súpisy vykonaných prác a dodávok prikladané aj v elektronickej forme (Microsoft Excel).
12. Faktúry musia obsahovať všetky náležitosti faktúry podľa zákona o DPH a číslo zmluvy podľa evidencie objednávateľa ako aj ďalšie podklady – prílohy k faktúre ktoré sú uvedené v ods. 10 tohto článku zmluvy. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia, pričom musí byť doručená objednávateľovi najneskôr 20 dní pred termínom jej splatnosti. Zhotoviteľ sa zaväzuje vystaviť faktúry v elektronickej forme a doručiť ich objednávateľovi na efakтуры@tavos.sk. Dňom doručenia faktúry je deň zaevidovania faktúry na podateľni objednávateľa (v súlade s internými predpismi objednávateľa). V prípade, že vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky náležitosti a podmienky uvedené v zmluve, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Zhotoviteľ nemá za daných okolností právo fakturovať sankciu z omeškania úhrady faktúry. Nová lehota splatnosti v danom prípade začne plynúť až po doručení novej faktúry objednávateľovi.

13. V prípade vrátenia faktúry je objednávateľ povinný písomne informovať zhotoviteľa o dôvodoch jej vrátenia, pričom zhotoviteľ je povinný vystaviť novú opravenú faktúru s novou lehotou splatnosti a prípadne aj doplniť požadované chýbajúce prílohy.
14. V prípade, že pri realizácii diela nebude nutné zrealizovať všetky položky podľa Cenovej ponuky, alebo bude postačovať ich vykonanie v menšom rozsahu, zhotoviteľ bude fakturovať objednávateľovi iba skutočne realizované práce a dodávky. Súpis týchto nevykonaných prác (plnení), odsúhlasených technickým dozorom objednávateľa a stavebným dozorom, predloží zhotoviteľ objednávateľovi do prílohy k faktúre podľa ods. 10 tohto článku zmluvy.

Článok V.

Podmienky vykonania diela

1. Povinnosti zhotoviteľa:

- a) Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť dielo riadne, s náležitou odbornou starostlivosťou, v rámci dohodnutého rozsahu a dohodnutých termínov, v súlade s platnými normami, smernicami, predpismi pre výstavbu a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
- b) Za riadenie prác, ktoré súvisia s realizáciou diela podľa článku II. ods. 1 zmluvy, zodpovedá (tel....., email.....), ktorý je oprávnený podpisovať a odovzdávať objednávateľovi práce ako i dielo, ktorého realizácia je predmetom zmluvy.
- c) Zhotoviteľ je povinný zaslať oznámenie na príslušný inšpektorát práce v zmysle NV SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko.
- d) Zhotoviteľ diela je povinný na pracovisku dodržiavať predpisy BOZP a PO v zmysle zákonov a vyhlášok platných na území SR, a to tak na úseku „Bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci“ ako aj na úseku „Požiarnej ochrany“. V rámci plnenia uvedených povinností zhotoviteľ zodpovedá u svojich zamestnancov, vrátane pracovníkov subdodávateľských prác a činností pre zhotoviteľa, v celom rozsahu za plnenie povinností na úseku BOZP, ktoré vyplývajú zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zo súvisiacich predpisov z danej oblasti (oboznamovanie - školenie, zdravotná starostlivosť, určenie rizík, odborná spôsobilosť, vybavenosť OOPP, kontrola dodržiavania zásad BP, pracovné úrazy, poskytovanie prvej pomoci, výstražné označenia, zábrany, zákazy fajčenia, požívania alkoholických nápojov a iné).
- e) Zhotoviteľ zabezpečí plnenie NV SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko a Vyhlášky MPSVaR č. 508/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia. Zhotoviteľ pri svojej činnosti, bude v celom rozsahu dodržiavať a plniť ustanovenia zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších zmien a doplnení a ustanovenia vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších zmien a doplnení vrátane ustanovení súvisiacich predpisov pre danú oblasť a zabezpečí školenie svojich pracovníkov a pracovníkov svojich subdodávateľov v rámci dotknutých predpisov.
- f) Zhotoviteľ je povinný počas realizácie diela likvidovať ostatný aj nebezpečný odpad v zmysle zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj v zmysle príslušných vykonávacích predpisov a doložiť pri odovzďavacom a preberacom konaní predpísaný doklad o jeho likvidácii na predpísanej skládke TKO, prípadne inej skládke, ktorá zodpovedá príslušným predpisom.
- g) Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pri zhotovení diela dodrží technickú špecifikáciu dodávaných materiálov a zariadení podľa súťažných podkladov k verejnému obstarávaniu a PD.

- h) Zhotoviteľ je objednávateľovi na základe jeho žiadosti povinný preukázať požadovanú kvalitu použitých materiálov na realizáciu diela, vrátane tých, ktorých použitie na realizáciu diela sa plánuje. Zhotoviteľ musí poskytnúť objednávateľovi alebo tretím osobám súčinnosť v súvislosti s overením kvality dodávaného stavebného materiálu priamo u príslušného výrobcu, a to kedykoľvek v priebehu realizácie diela. Toto overenie môže byť vykonané autorizovanou osobou, ktorú na daný účel a na svoje náklady vyberie výlučne objednávateľ. Ak bude výsledkom overenia nevyhovujúca kvalita dodávaných materiálov a zariadení, nie je zhotoviteľ oprávnený ich do diela zabudovať ale je povinný dodať nové zariadenia a materiály, ktoré budú súladné so vzájomne dohodnutou špecifikáciou v zmysle PD a súťažných podkladov k verejnému obstarávaniu.
- i) Zhotoviteľ zodpovedá za škody, ktoré spôsobí objednávateľovi porušením povinností pri realizovaní diela. Zhotoviteľ zodpovedá aj za škodu, ktorú pri vykonávaní diela pre objednávateľa podľa ustanovení zmluvy spôsobí svojim konaním tretím osobám. Zhotoviteľ sa zaväzuje nespevnené ako aj spevnené plochy, do ktorých zasiahne v rámci realizácie diela, uviesť do pôvodného stavu.
- j) Drobné zmeny a doplnky vyplývajúce z operatívnych potrieb pri zabezpečovaní realizácie diela, ktoré sú v súlade s vymedzením právomoci zástupcov oboch zmluvných strán oprávnených konať vo veciach technických, budú realizované formou vzájomnej písomnej (aj emailovej) dohody.
- k) Najneskôr ku dňu podpisu protokolu podľa čl. III ods. 4 zmluvy je zhotoviteľ povinný objednávateľovi odovzdať návody na použitie v slovenskom alebo českom jazyku, certifikáty potrebné na uvedenie strojov a zariadení dodaných v rámci realizácie diela do prevádzky.
- l) Zhotoviteľ je povinný zaškoliť prevádzku objednávateľa - zodpovedných zamestnancov v dĺžke trvania školiacich prác minimálne 2 dni. Zaškolenie zamestnancov objednávateľa je zhotoviteľ povinný vykonať prostredníctvom odborne spôsobilej osoby, a to v rozsahu spôsobu obsluhy zariadenia dodávaného zhotoviteľom tak, aby bola zabezpečená bezporuchová prevádzka dodávaného zariadenia, aby títo pracovníci boli schopní zariadenie prevádzkovať a v prípade poruchy urobiť adekvátne zásahy pri dodržaní prevádzkových a bezpečnostných predpisov vypracovaných zhotoviteľom. Zhotoviteľ súhlasí s tým, aby sa montážnych prác zúčastnili, bez možnosti zasahovať do prác zhotoviteľa a jeho subdodávateľov, aj zamestnanci objednávateľa, ktorí budú dielo po jeho realizácii používať pri výkone práce.
- m) Zhotoviteľ je povinný poskytovať záručný servis k zariadeniam, ktoré sú súčasťou diela, a to vrátane dodávky náhradných dielov počas záručnej doby podľa čl. VII ods. 2 zmluvy.
- n) Pri prerušení prevádzky linky A alebo linky B je zhotoviteľ povinný zabezpečiť prečerpávanie odpadovej vody z jednej linky do druhej linky vlastnou čerpacou technikou potrebnej kapacity. Predpokladaný prietok prečerpávaných odpadových vôd bude 150 l/s. Náklady na zabezpečenie prečerpávania odpadovej vody sú zahrnuté v cene realizácie diela.
- o) Zhotoviteľ sa zaväzuje dodržiavať právne predpisy na úseku ochrany pred nelegálnym zamestnávaním a nelegálnou prácou – najmä zákon č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákon č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- p) Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pokiaľ bude na účely realizácie diela zamestnávať štátneho príslušníka tretej krajiny, tak vo vzťahu k tejto osobe budú splnené podmienky ustanovené v §§ 21 a 23a ods. 1 a 2 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zhotoviteľ zodpovedá objednávateľovi za dodržanie týchto podmienok aj u svojich subdodávateľov a je povinný priebežne kontrolovať dodržiavanie týchto predpisov vo vzťahu k nelegálnej práci a nelegálnemu zamestnávaniu aj u svojich subdodávateľov. V prípade porušenia uvádzaných povinností zhotoviteľom alebo jeho subdodávateľom nesie zhotoviteľ zodpovednosť za

akúkoľvek škodu (najmä za sankcie a iné obdobné plnenia), ktorú nesplnením povinností podľa tohto písmena tohto odseku tohto článku Zmluvy objednávateľovi spôsobí.

- q) Zhotoviteľ je povinný najneskôr v deň začatia prác na realizácii diela odovzdať objednávateľovi zoznam zamestnancov (zhotoviteľa aj subdodávateľov), ktorí sa budú podieľať na realizácii diela. Zhotoviteľ je tiež povinný za seba a svojich subdodávateľov riadne preukázať, že u osôb, s ktorými majú založený pracovnoprávny vzťah na účely realizácie diela, boli splnené povinnosti zamestnávateľa na úseku prihlasovania zamestnancov do registra poistencov a sporiteľov starobného dôchodkového sporenia v lehotách podľa § 231 ods. 1 písm. b) zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov (ďalej len „registračná povinnosť“). V prípade nesplnenia tejto povinnosti voči objednávateľovi je objednávateľ oprávnený odmietnuť odovzdanie miesta realizácie diela. Ak zhotoviteľ riadne nepreukáže tieto skutočnosti ani v dodatočnej lehote 5 pracovných dní, objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť a postupovať podľa čl. IX zmluvy. V prípade vzniku registračnej povinnosti zhotoviteľa alebo jeho subdodávateľov v priebehu realizácie diela, je zhotoviteľ povinný preukázať jej splnenie najneskôr v deň, kedy sa dotknutý zamestnanec začne podieľať na realizácii diela.
- r) Zhotoviteľ je oprávnený dielo realizovať len v spolupráci so subdodávateľmi, ktorí sú uvedení v Prílohe č. 4 zmluvy a pokiaľ na účely realizácie diela využije iného subdodávateľa (neuvedeného v Prílohe č. 4 zmluvy) bez súhlasu objednávateľa, má sa za to, že porušil zmluvu podstatným spôsobom a objednávateľ je oprávnený postupovať podľa čl. IX zmluvy. Akúkoľvek zmenu v subdodávateľoch je zhotoviteľ povinný oznámiť objednávateľovi najneskôr 5 pracovných dní predtým, ako daný subdodávateľ plánuje začať s participáciou na realizácii diela (začať s poskytovaním plnenia smerujúceho k realizácii diela) a vyžiadať si objednávateľov výslovný súhlas so zmenou v osobe subdodávateľa v zmysle Prílohy č. 4 zmluvy a ak objednávateľ odmietne tento súhlas udeliť, nie je dotknutý subdodávateľ oprávnený participovať na realizácii diela. Zmenu Prílohy č. 4 zmluvy nie je potrebné vykonať vo forme dodatku k zmluve.

2. Práva a povinnosti objednávateľa:

- a) Objednávateľ sa zaväzuje umožniť zhotoviteľovi začatie realizácie diela do 5 pracovných dní od platnosti zmluvy. V prípadne objektívnej nemožnosti objednávateľa vyhovieť žiadosti zhotoviteľa v tomto termíne, bude termín odovzdania staveniska určený po vzájomnej dohode zmluvných strán.
- b) Objednávateľ poveruje výkonom technického dozoru počas prác na diele Mgr. Ľudvíka Lunáka (tel: 033/59 66 403, mobil 0910 822 194 email: lunak@tavos.sk), ktorý je oprávnený podpisovať, prerušiť práce – v prípade ohrozenia bezpečnosti práce, životov alebo zdravia pracovníkov alebo ak hrozia škody na majetku a je oprávnený za objednávateľa preberať práce ako i dielo, ktorého realizácia je predmetom zmluvy.
- c) Kontrolou dodržiavania povinností zhotoviteľa podľa čl. V ods. 1 písm. o), p), q) zmluvy (za seba a svojich subdodávateľov) je poverená Ing. Zuzana Hlavatá (zhlavata@tavos.sk) - osoba oprávnená konať vo veciach personálnych.
- d) Objednávateľ je oprávnený priebežne kontrolovať realizáciu diela. Ak pri kontrole zistí, že zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore so svojimi povinnosťami podľa zmluvy, nevykonáva dielo podľa platných noriem alebo smerníc, prípadne realizuje dielo v rozpore s predpismi BOZP alebo PO a inými všeobecne záväznými právnym predpismi platnými na území SR alebo v rozpore s pokynmi technického dozora, má právo žiadať, aby zhotoviteľ odstránil tieto nezrovnalosti vzniknuté pri zhotovovaní diela a ďalej dielo zhotovoval riadne v súlade s podmienkami stanovenými v zmluve. V prípade, že zhotoviteľ bez zbytočného odkladu, najneskôr do 7 dní odo dňa, keď mu objednávateľ oznámil svoju požiadavku, nevyhovie uvedeným požiadavkám objednávateľa, považuje sa jeho konanie za podstatné porušenie zmluvy (§ 345 Obchodného zákonníka) a objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť.

- e) K predĺženiu termínu realizácie celého diela môže, okrem neposkytnutia súčinnosti objednávateľom, dôjsť len na základe pôsobenia vyššej moci, pričom za okolnosti vylučujúce zodpovednosť (vyššiu moc) sa považuje najmä:
- a. vojna
 - b. epidémia
 - c. povodeň
 - d. štrajk
 - e. kroky vládnej administratívy (radikálna zmena legislatívy a pod.)
- f) V prípade pôsobenia vyššej moci, ktorá má vplyv na predĺženie termínu realizácie diela, je zhotoviteľ povinný oznámiť objednávateľovi vzniknutú prekážku a jej dôsledky na plnenie zmluvných povinností. Musí tak urobiť v primeranej lehote po tom, čo sa o vzniku prekážky dozvedel alebo mal dozvedieť, v opačnom prípade zodpovednosť zhotoviteľa za náhradu škody nezaniká a objednávateľ si môže voči zhotoviteľovi náhradu škody nárokovat'.

Článok VI.

Vlastnícke právo

1. Materiál a zariadenia potrebné na zhotovenie diela zabezpečuje zhotoviteľ. Kúpna cena týchto vecí, ako aj cena za ich použitie je súčasťou dohodnutej ceny diela v čl. IV ods. 1 zmluvy. Zhotoviteľ zostáva vlastníkom týchto vecí až do ich pevného zabudovania do nehnuteľnosti (objektu) podľa čl. III ods. 2 zmluvy.

Článok VII.

Záručné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady diela, že počas záručnej doby má objednávateľ právo požadovať a zhotoviteľ má povinnosť bezplatného odstránenia vady.
2. Zhotoviteľ poskytuje na dielo záruku **24 mesiacov**, pokiaľ výrobca dodávaných materiálov a zariadení neposkytuje dlhšiu záručnú dobu. Záručná doba začína plynúť dňom podpísania Protokolu o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán, v súlade s čl. III ods. 4 zmluvy.
3. Vykonané dielo má vady, ak nezodpovedá výsledku, ktorý je požadovaný zmluvou alebo neplní účel, pre ktorý bolo dielo zhotovené, prípadne svojím rozsahom nezodpovedá rozsahu stanovenému zmluvou. Vykonané dielo má vady aj vtedy, ak sa po vykonaní skúšobnej prevádzky v trvaní 6 mesiacov (o ktorej sa spíše písomný protokol) nepreukáže dodržanie výkonnostných parametrov diela v zmysle zmluvy a súťažných podkladov.
4. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase odovzdania objednávateľovi ako aj za vady, ktoré sa prejavia v záručnej dobe.
5. Prípadné vady diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe, musí objednávateľ uplatniť u zhotoviteľa písomne (listom na adresu sídla zhotoviteľa), s opisom vady a prípadne aj fotodokumentáciou, najneskôr do 15 dní odo dňa zistenia väd odovzdaného. Zhotoviteľ sa zaväzuje písomne (listom na adresu sídla objednávateľa alebo e-mailom na e-mailovú adresu osoby oprávnenej konať v mene objednávateľa vo veciach technických: lunak@tavos.sk) zareagovať na reklamáciu objednávateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 3 pracovných dní po tom, čo sa o vade diela dozvedel.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd diela bez zbytočného odkladu po uplatnení oprávnenej reklamácie objednávateľa a odstrániť ich v čo technicky najkratšom možnom čase, najneskôr však do 10 dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa v súlade s ods. 5 tohto článku zmluvy. V prípade, že odstránenie reklamovanej vady nie je v uvedenom termíne z objektívnych dôvodov možné, vykoná sa odstránenie vady v termíne určenom písomnou dohodou (aj e-mailom) zmluvných strán.

7. V prípade, ak zhotoviteľ nezareaguje na reklamáciu objednávateľa v dohodnutej lehote alebo nezačne odstraňovať reklamovanú vadu bez zbytočného odkladu po jej uplatnení, prípadne neodstráni reklamovanú vadu najneskôr v lehote uvedenej v ods. 6 tohto článku zmluvy alebo v lehote určenej dohodou zmluvných strán, je objednávateľ oprávnený reklamovanú vadu odstrániť sám, resp. prostredníctvom iného zhotoviteľa a náklady na opravu a odstránenie vady sa zhotoviteľ zaväzuje zaplatiť, resp. súhlasí s tým, aby úhrada bola realizovaná zo zadržanej sumy podľa čl. IV ods. 7 zmluvy.

Článok VIII.

Sankcie

1. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry, je zhotoviteľ oprávnený fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej sumy bez DPH za každý začatý deň omeškania.
2. Ak zhotoviteľ nedodrží termín realizácie celého diela alebo etapy podľa článku III. ods. 1 zmluvy a v súlade s harmonogramom podľa Prílohy č. 3 zmluvy (je v omeškaní) z iného dôvodu než pôsobenie vyššej moci, je povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny diela bez DPH za každý začatý deň omeškania a samostatne za každú etapu diela, s ktorej realizáciou sa dostal do omeškania. Zaplatenie zmluvnej pokuty nezbavuje zhotoviteľa povinnosti dokončiť dielo.
3. Ak zhotoviteľ nezareaguje na reklamáciu objednávateľa alebo neodstráni reklamovanú vadu v lehotách podľa čl. VII ods. 5 a 6 zmluvy, je povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 600,-€ za každý začatý deň omeškania s odstraňovaním väd diela.
4. Ak zhotoviteľ bez zákonného alebo zmluvne dohodnutého dôvodu zanechá zhotovovanie diela, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 15% z ceny diela bez DPH.
5. Pre prípad omeškania zhotoviteľa s riadnym a včasným zhotovením diela alebo jeho etapy si zmluvné strany dohodli paušálnu náhradu interných administratívnych monitorovacích nákladov objednávateľa vo výške 2000,-€ bez DPH, ktorú je povinný uhradiť zhotoviteľ, a to zvlášť za každú etapu diela, s ktorej realizáciou sa dostal do omeškania.
6. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody spôsobenej konaním alebo nekonaním zhotoviteľa.

Článok IX.

Odstúpenie od zmluvy

1. Ak zhotoviteľ neplní niektorú zo zmluvných povinností, objednávateľ je oprávnený písomným oznámením (aj e-mailom) vyzvať zhotoviteľa, aby svoje povinnosti riadne plnil a zanedbania dal do poriadku v primeranej lehote, prípadne v lehote určenej zmluvou.
2. Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť, okrem dôvodov podľa § 19 ods. 1, 2 a 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, aj :
 - 2.1. v prípade, ak zhotoviteľ hoci aj z nedbanlivosti poruší zmluvu podstatným spôsobom, pričom za podstatné porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa sa považuje najmä:
 - 2.1.1. zhotoviteľ zanechá realizáciu diela a prejavuje úmysel v diele nepokračovať,
 - 2.1.2. ak zhotoviteľ bez zbytočného odkladu, najneskôr do 7 dní odo dňa, keď mu objednávateľ oznámil svoju požiadavku, nevyhoví požiadavkám objednávateľa na odstránenie nezrovnalostí vzniknutých pri zhotovovaní diela.
 - 2.1.3. ak u zhotoviteľa dôjde k úpadku, alebo platobnej neschopnosti, zhotoviteľ vstúpi do likvidácie, alebo bude vydané rozhodnutie o začatí konkurzu alebo reštrukturalizácie voči zhotoviteľovi, alebo ak voči nemu bude vedené exekučné konanie alebo ak nastane podobná skutočnosť, ktorá by mohla ovplyvniť ďalšie plnenie zmluvy;
 - 2.1.4. v prípade, ak zhotoviteľ porušil zmluvu nepodstatným spôsobom a nesplnil svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá mu bola poskytnutá a v prípadoch, ak to ustanovuje Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
 - 2.1.5. v prípade, ak skúšobná prevádzka diela nepreukáže dodržanie výkonnostných parametrov dohodnutých pre dielo.

3. Zhotoviteľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť len:
 - 3.1. v prípade, ak objednávateľ hoci aj z nedbanlivosti poruší zmluvu podstatným spôsobom, pričom za podstatné porušenie zmluvy zo strany objednávateľa sa považuje:
 - 3.1.1. ak objednávateľ neuhradí faktúru ani do dvoch kalendárnych mesiacov po uplynutí lehoty splatnosti,
 - 3.1.2. ak objednávateľ napriek písomnej výzve neposkytne zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť nevyhnutnú k realizácii diela,
 - 3.1.3. ak objednávateľ bezdôvodne odmietne prevziať dielo;
 - 3.2. v prípade, ak objednávateľ porušil zmluvu nepodstatným spôsobom a nesplnil svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá mu bola poskytnutá a v prípadoch, ak to ustanovuje Obchodný zákonník v účinnom znení.
4. Ak sa porušenie zmluvnej povinnosti zmluvnou stranou považuje v zmysle zmluvy za podstatné porušenie zmluvy, môže oprávnená strana od zmluvy odstúpiť, pokiaľ to oznámi písomne druhej strane bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 30 pracovných dní po tom, ako sa o porušení dozvedela. Pre určenie lehoty je rozhodujúci dátum poštovej pečiatky odoslania oznámenia o odstúpení od zmluvy.
5. Potom čo oznámenie o odstúpení nadobudne platnosť, zhotoviteľ urýchlene :
 - 5.1. zastaví všetky ďalšie práce s výnimkou takých, ku ktorým dal technický dozor pokyn na dokončenie z dôvodu ochrany života, majetku, bezpečnosti na diele a pod.;
 - 5.2. odovzdá všetku dokumentáciu zhotoviteľa;
 - 5.3. odstráni zo staveniska celé vybavenie a materiály, okrem tých, ktoré sú potrebné k zaisteniu bezpečnosti a opustí stavenisko.
6. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán vyplývajúce zo zmluvy, okrem povinnosti zhotoviteľa pri zániku a odstúpení od zmluvy, nárokov objednávateľa uvedených v zmluve, na náhradu spôsobenej škody, na zmluvné pokuty, sankcie, resp. zákonné sankcie a úroky.
7. Po zániku zmluvy odovzdá zhotoviteľ objednávateľovi rozostavané dielo v stave, v akom sa ku dňu odstúpenia nachádza. Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi spolu s rozostavaným dielom všetky prevzaté listiny a materiály od objednávateľa.
8. O odovzdaní a prevzatí rozostavaného diela pri odstúpení od zmluvy spíšu poverení zástupcovia strán protokol, ktorý obsahuje rozsah odovzdávanej časti diela, súpis odovzdávaných dokladov a ocenenie vykonaných prác a dodávok, z toho sa uvedie osobitne zaplatená čiastka a čiastka zostávajúca k úhrade, dátumy a podpisy poverených zástupcov.

Článok X.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je uzatváraná na základe výsledku zadávania nadlimitnej zákazky s predmetom „ČOV Trnava - Zeleneč - Nitrifikácia - výmena prevzdušňovacieho systému“ vyhlásenej objednávateľom vo Vestníku verejného obstarávania č. dňa pod značkou oznámenia – v súlade s ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
2. Vzájomné vzťahy zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené v zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR. Pre prípad sporov alebo nezrovnalostí ohľadom záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy sa stanovuje nasledovné poradie dôležitosti dokumentov:
 - i. Zmluva,
 - ii. Obchodný zákonník a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy,
 - iii. Cenová ponuka
 - iv. Súťažné podklady.
3. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Návrhy dodatkov sú oprávnené podávať obidve zmluvné strany. Článok 5 ods. 1 písm. r) zmluvy nie je týmto ustanovením dotknutý. Na zmeny

- a doplnenia zmluvy sa vzťahuje § 18 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
4. Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, právnej formy, adresy pre poštový styk, čísla účtu, telefónnych čísiel, e-mailovej adresy a mien kontaktných osôb (vrátane technického dozora) nie je potrebné vykonať dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností doručené druhej zmluvnej strane, ktoré bude podpísané oprávnenými zástupcami konajúcej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo.
 5. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že technické informácie, ktoré mu boli zverené objednávatelom, nesprístupní tretím osobám alebo tieto informácie nepoužije pre iné účely než pre plnenie podmienok zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať obchodné tajomstvo podľa § 17a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
 6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvy budú riešiť dobromyseľne vzájomným rokovaním. Ak sa nedosiahne dohoda v sporných otázkach, spor bude predložený k rozhodnutiu príslušnému všeobecnému súdu podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok.
 7. Do plynutia lehôt počítaných na dni sa nezaratúva deň rozhodujúcej udalosti. Listiny zasielané medzi zmluvnými stranami prostredníctvom poštového podniku sa považujú za doručené aj v prípade, že sa zásielka vráti odosielateľovi s reláciou poštového podniku „Adresát neznámy“ alebo „Neprevzaté v odbernej lehote“, alebo ak ju adresát odmietol prevziať, a to dňom, keď sa zásielka vrátila odosielajúcej zmluvnej strane.
 8. Zhotoviteľ berie na vedomie a akceptuje, že zmluva (vrátane jej príloh) podlieha režimu zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) ako povinne zverejňovaná zmluva a nemá námietky voči zverejneniu akéhokoľvek údaje obsiahnutého v zmluve.
 9. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán, účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom objednávatel obdrží 2 rovnopisy zmluvy a zhotoviteľ 1 rovnopis zmluvy.
 10. Zmluvné strany potvrdzujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.

Príloha č. 1. Cenová ponuka

Príloha č. 2. PD na CD nosiči

Príloha č. 3. Harmonogram realizácie diela

Príloha č. 4. Zoznam subdodávateľov zhotoviteľa

Príloha č. 5. Technologická špecifikácia zariadení dodávaných v rámci diela

V Piešťanoch, dňa

V, dňa.....

za objednávateľa:

za zhotoviteľa:

Trnavská vodárenská spoločnosť a.s.

.....
Ing. Vladimír Púčik
predseda predstavenstva a.s.

.....
Ivan Šiška
podpredseda predstavenstva a.s.